

FER À VAPEUR VARIABLE ET À SEC



MODÈLE WST5002ZE

MANUEL D'UTILISATION



Westinghouse

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Au moment d'utiliser ce fer à repasser, on doit toujours respecter les règles de sécurité élémentaires, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne jamais utiliser le fer pour un usage auquel il n'est pas destiné.
3. Pour prévenir les risques de décharge électrique, ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Toujours régler la commande à la position OFF avant de brancher ou de débrancher l'appareil. Toujours retirer de la prise en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
5. Éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes. Pour le rangement, laisser l'appareil refroidir complètement et enrouler le cordon lâchement autour du fer.
6. Toujours débrancher le fer avant de le remplir d'eau ou de le vider, ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas utiliser l'appareil s'il a été échappé ou endommagé de quelque façon que ce soit, ou si son cordon est abîmé. Pour prévenir les risques de décharge électrique, ne pas démonter le fer. Communiquer avec le service à la clientèle pour faire examiner et réparer le fer.
8. L'utilisation de tout appareil par ou près des enfants requiert une surveillance accrue. Ne pas laisser l'appareil branché ou sur la planche à repasser lorsqu'il n'est pas utilisé.
9. Pour prévenir les risques de brûlure résultant du contact avec des pièces métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur, faire preuve de prudence en retournant le fer à l'envers car le réservoir pourrait contenir de l'eau chaude.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour prévenir toute surcharge électrique, ne pas faire fonctionner un autre appareil puissant sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, utiliser un cordon de 15 ampères. Un cordon de moindre puissance pourrait surchauffer. Si on utilise une rallonge, faire en sorte que le cordon ne puisse pas être accroché accidentellement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est réservé à une utilisation domestique.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE : Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur lorsqu'il est en marche. Il est important de prendre les précautions appropriées pour prévenir les risques de brûlures, d'incendies ou d'autres dommages corporels ou matériels.

1. Tous les utilisateurs doivent lire attentivement le présent manuel avant de faire fonctionner cet appareil ou de le nettoyer.
2. Brancher le cordon de cet appareil uniquement sur une prise électrique c.a. 120 V.
3. Si l'appareil présente des signes de défectuosité durant l'utilisation, l'éteindre immédiatement et le débrancher. Ne pas utiliser ni tenter de réparer un appareil défectueux.
4. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant l'utilisation.

FICHE POLARISÉE

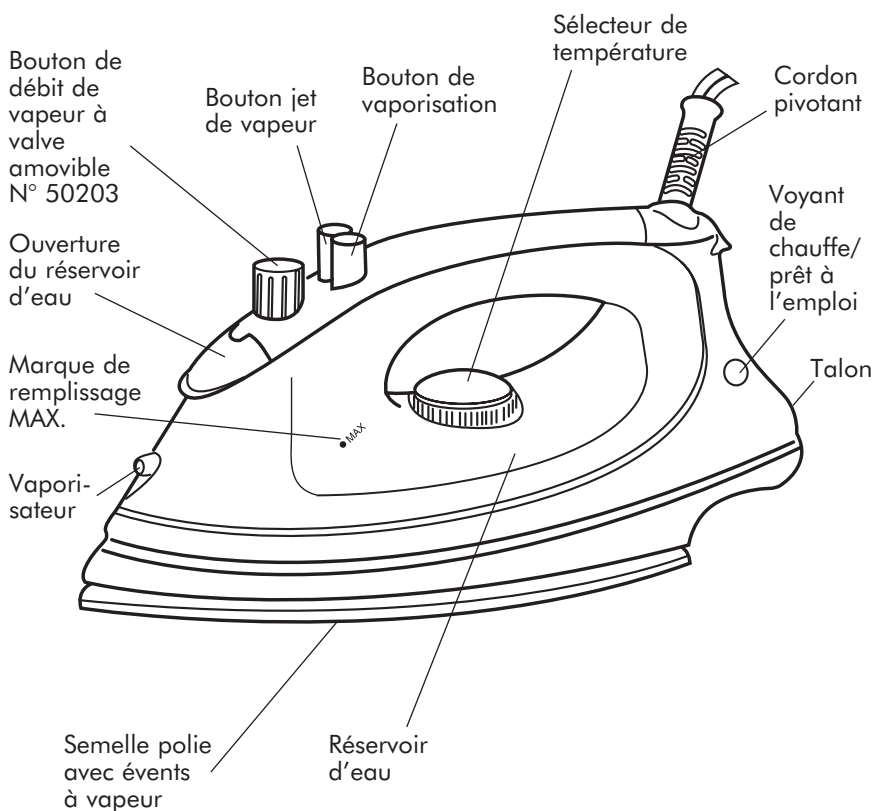
Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche électrique polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, ce type de fiche ne peut être inséré dans une prise murale polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, essayer dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, faire appel à un électricien professionnel. Ne pas tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le circuit électrique est surchargé, l'appareil pourrait ne pas fonctionner de façon adéquate. Il faut alors le brancher sur un autre circuit électrique.

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE FER À VAPEUR VARIABLE ET À SEC WESTINGHOUSE WST5002ZE

LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT DE L'ILLUSTRATION.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Sortir délicatement le fer de l'emballage et retirer tout autocollant se trouvant sur la semelle. Retirer tout résidu d'adhésif en frottant la semelle à l'aide d'un linge humide. Pour retirer la poussière qui pourrait s'être déposée sur le fer durant l'emballage, essuyer simplement avec un linge propre et humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Ne pas plonger le fer, le cordon ni la fiche dans l'eau.

REMARQUE : Avant la première utilisation, nettoyer les événements à vapeur de la semelle afin de s'assurer qu'aucun résidu de fabrication ne tache le tissu. Pour ce faire, consulter la section AUTONETTOYAGE/VIDANGE.

MODE D'EMPLOI

GUIDE DES TISSUS

	TISSU	RÉGLAGE
SEC	Acrylique	ACRYLIC
	Acétate	
	Soie	SILK
	Nylon	
	Rayonne	RAYON
VAPEUR	Laine	WOOL
	Polyester	
	Coton	COTTON
	Triacétate	
	Lin	LINEN

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS

1. Vérifier les étiquettes d'entretien pour connaître les recommandations du fabricant relativement à la température de repassage et à l'utilisation de vapeur.
2. Pour prévenir les dommages causés par un fer trop chaud, il est préférable de repasser d'abord les vêtements qui nécessitent une température moins élevée. Pour passer d'un réglage plus élevé à un réglage plus bas, par exemple de ••• à •, attendre environ cinq minutes avant que le fer n'atteigne le niveau plus bas.

MODE D'EMPLOI (SUITE)


POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS (SUITE)

3. Dans le doute sur la teneur en fibres d'un tissu, commencer le repassage à un réglage plus bas et faire un essai sur une partie dissimulée du vêtement, comme une couture. Augmenter graduellement la chaleur jusqu'à ce que les faux plis disparaissent sans que le tissu ne soit endommagé.
4. Pour éviter de lustrer les tissus, repasser les vêtements foncés ou en soie, en acétate ou en rayonne à l'envers.

MISE EN GARDE : Pour éviter les risques d'incendie, ne jamais laisser l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.

REPASSAGE À SEC

Le fer peut être utilisé avec ou sans eau. Cependant, il est préférable de ne pas trop remplir le réservoir si l'on repasse à sec.

1. Placer le sélecteur de température au réglage minimal (MIN).
2. Tourner le bouton de débit de vapeur  à NO STEAM.
3. Déposer le fer sur son talon d'appui à la verticale, sur une surface résistant à la chaleur et brancher le fer sur une prise de 120 V.
4. Tourner le sélecteur de température à la position désirée.
5. Lorsque le voyant de chauffe/prêt à l'emploi s'allume, le fer a atteint la température désirée.
6. Au besoin, on peut utiliser le bouton de vaporisation ou de jet de vapeur tant qu'il reste de l'eau dans le réservoir.
7. Une fois le repassage terminé, placer le sélecteur de température à la position MIN et débrancher le fer. Laisser le fer refroidir avant d'en nettoyer la surface et de le ranger.



NOTE : Durant le repassage, le voyant de chauffe/prêt à l'emploi pourrait se rallumer, signe que le fer chauffe pour maintenir la température appropriée.

MISE EN GARDE : Si le fer a servi pendant une longue période et qu'il est très chaud, NE PAS remplir le réservoir d'eau.

MODE D'EMPLOI (SUITE)

REPASSAGE À LA VAPEUR

Pour repasser à la vapeur, il est important de s'assurer que le sélecteur de température est à la position WOOL, COTTON ou LINEN, afin d'éviter les taches d'eau sur les vêtements.


1. Régler le sélecteur de température au minimum (MIN).
2. AVANT DE BRANCHER le fer, remplir le réservoir d'eau jusqu'à la ligne de remplissage maximal.
3. Déposer le fer sur son talon d'appui à la verticale, sur une surface résistant à la chaleur et brancher le fer sur une prise de 120 V.
4. Placer le sélecteur de température à la position WOOL, COTTON ou LINEN.
5. Allouer environ deux minutes pour que le fer atteigne la température désirée.
6. Tourner le bouton de débit de vapeur à  pour une vaporisation moyenne ou à  pour une vaporisation maximale. Dès qu'on tient le fer à l'horizontale, de la vapeur s'échappe des événements. Si aucune vapeur ne s'échappe, taper légèrement la semelle sur la surface de repassage. La vapeur cesse de s'échapper lorsqu'on remet le fer en position verticale.
7. Une fois le repassage terminé, régler le sélecteur de température à MIN et débrancher le fer. Laisser le fer refroidir avant d'en nettoyer la surface et de le ranger.

MISE EN GARDE : Éviter d'entrer en contact avec la vapeur qui s'échappe du fer.

MISE EN GARDE : Si le fer a servi pendant une longue période et qu'il est très chaud, NE PAS remplir le réservoir d'eau. Laisser le fer refroidir, puis le remplir et continuer à repasser.

JET DE VAPEUR


Le jet de vapeur est très utile pour éliminer les faux plis tenaces.

1. Remplir le réservoir et placer le sélecteur de température à WOOL, COTTON ou LINEN.
2. Appuyer sur le bouton de jet de vapeur. 

NOTE : Si la température est trop basse, de l'eau pourrait couler de la semelle. Pour obtenir un bon débit de vapeur, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de jet de vapeur, en laissant un intervalle de cinq secondes entre chaque jet pour laisser le fer se réchauffer.


MODE D'EMPLOI (SUITE)

BOUTON DE VAPORISATION

Pour humidifier légèrement les tissus secs et difficiles à repasser, comme le lin, le coton ou la laine, ou encore pour éliminer les faux plis tenaces, appuyer sur le bouton de vaporisation.  La vaporisation est aussi pratique pour humidifier les plis faits accidentellement en repassant.

NOTE : Il sera peut-être nécessaire d'appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de vaporisation lors de la première utilisation pour amorcer la vaporisation.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

1. **Débrancher le fer avant de remplir le réservoir.**
2. Tourner le bouton de débit de vapeur  à la position NO STEAM.
3. Tenir le fer à l'horizontale (semelle vers le bas).
4. À l'aide d'une mesure, remplir lentement le réservoir d'eau.
5. Vérifier que le réservoir soit rempli jusqu'à la marque MAX.

NOTE : Ce fer est conçu pour permettre l'utilisation d'eau du robinet. Cependant, si l'eau est très lourde, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée. NE PAS utiliser d'eau provenant de systèmes domestiques d'adoucissement d'eau, car elle pourrait contenir des minéraux qui risquent d'endommager le fer.

MISE EN GARDE : Ne jamais remplir le fer d'assouplissant, d'empois ou d'autres produits qui pourraient endommager le mécanisme de vaporisation. Ne pas utiliser d'eau contaminée.

VIDANGE DU RÉSERVOIR

Le réservoir d'eau doit être vidé après chaque utilisation.

1. Débrancher le fer.
2. Sans attendre que le fer soit refroidi, le retourner au-dessus de l'évier pour vider le réservoir de son eau.
3. Secouer doucement le fer pour faire couler toute l'eau du réservoir.
La chaleur du fer devrait faire sécher le peu d'eau qui reste.



NOTE : Si l'on vide le réservoir une fois le fer refroidi, replacer le fer en position verticale sur son talon d'appui. Brancher le fer et le régler à température maximale pendant deux minutes. Débrancher le fer et le laisser refroidir avant de le ranger.

ENTRETIEN

Cet appareil nécessite très peu d'entretien et ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur. Ne pas tenter de le réparer. Le confier à un réparateur qualifié au besoin.

AUTONETTOYAGE/VIDANGE

Il est recommandé de faire la vidange du fer après cinq utilisations, afin d'éviter l'accumulation de minéraux dommageables, qui bouchent les événements et empêchent le fer de chauffer et de produire de la vapeur de façon appropriée.

1. Une fois le fer débranché, régler le sélecteur de température au minimum.
2. Tourner le bouton de débit de vapeur  à NO STEAM.
3. Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque MAX.
4. Brancher le fer sur une prise de 120 V et laisser le sélecteur de température au réglage le plus élevé (• • • Linen). Laisser le fer chauffer pendant environ deux minutes.
5. Placer le bouton de débit de vapeur  à autonettoyage (self-clean).
6. Placer un essuie-mains sur la surface de repassage.
7. Tenir le fer à l'horizontale, à environ 5 cm de l'essuie-mains et laisser la vapeur s'échapper pendant une ou deux minutes. On peut aussi appuyer sur le bouton de jet de vapeur à plusieurs reprises, en laissant un intervalle de cinq secondes entre chaque jet pour permettre au fer de se réchauffer.
8. Passer le fer sur un linge humide pour nettoyer la semelle.
9. Une fois la vidange terminée, régler le sélecteur de température au minimum et débrancher le fer. Laisser le fer refroidir complètement avant d'en nettoyer la surface et de le ranger.
10. Essuyer la surface du fer avec un linge avant de le ranger.

ENTRETIEN (SUITE)

NETTOYAGE DE LA SEMELLE

Laisser le fer refroidir complètement et s'assurer qu'il est débranché avant d'en nettoyer la semelle. Vider complètement le réservoir d'eau. Appliquer une petite quantité de nettoyant à l'aide d'un linge humide. Frotter doucement la semelle, puis l'essuyer avec un linge humide. **NE JAMAIS UTILISER** de tampon récurant ou de nettoyant abrasif sur la semelle, au risque de l'égratigner.



Essuyer toutes les autres surfaces avec un linge légèrement humide. Ne jamais laisser d'eau ou d'autre liquide pénétrer dans le fer, sauf lorsque vient le temps de remplir le réservoir. **NE JAMAIS** verser de nettoyants chimiques ou de solvants dans le réservoir d'eau.

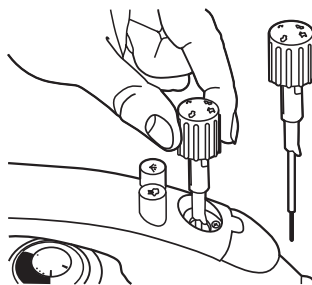
AVANT DE RÉUTILISER LE FER, le faire chauffer et le passer à plusieurs reprises sur un vieux linge afin de retirer tout résidu de la semelle.

NETTOYAGE DE LA VALVE

Le bouton de débit de vapeur avec valve s'enlève pour permettre l'élimination des dépôts de tartre, qui peuvent affecter la production de vapeur. Le nettoyage de la valve n'est nécessaire que si on remarque une variation dans la production de vapeur. **Toujours débrancher le fer de la prise de courant au moment de nettoyer la valve.**

RETRAIT DE LA VALVE

1. Vider le réservoir et laisser le fer refroidir. Déposer le fer sur sa semelle.
2. Tourner fermement le bouton de réglage du débit de **VAPEUR** dans le sens antihoraire jusqu'à l'icône . Le vaporisateur se soulève.
3. Tirer pour sortir complètement la valve. Essuyer doucement l'extrémité.
4. **Pour remettre en place :** Aligner l'icône  sur la flèche. Pousser et tourner dans le sens horaire.



MISE EN GARDE : Ne pas verser d'eau dans l'orifice de la valve.

ENTRETIEN (SUITE)

RANGEMENT

Débrancher le fer et le laisser refroidir. LE RANGER EN POSITION VERTICALE, EN APPUI SUR SON TALON. Ne jamais ranger le fer sur la semelle. Ne jamais le ranger s'il est encore chaud ou branché. Ne jamais enrouler le cordon serré autour du fer. Ne pas causer de tension sur le cordon là où il est raccordé au fer, au risque d'endommager et de briser le cordon.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Couverture : Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

Service de garantie: Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

Pour retourner le produit, veuillez l'expédier à :

Vous pouvez communiquer avec nous par la poste, par téléphone ou par courrier électronique aux coordonnées suivantes :

ATTN: Repair Center
708 South Missouri Street
Macon, MO 63552 USA

Consumer Relations Department
PO Box 7366
Columbia MO 65205-7366 USA
1-800-233-9054
Adresse de courrier électronique:
consumer_relations@toastmaster.com

Dommmages non couverts : La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

LIMITATION DES DOMMAGES : AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES : SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTEIS OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : www.maxim-toastmaster.com.